



**DFS** Deutsche Flugsicherung

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND  
FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY

**AIP SUP VFR**

**SUP VFR 09 (ENR)**

**10 JUL 14**

DFS Deutsche Flugsicherung GmbH (German Air Navigation Services)

Büro der Nachrichten für Luftfahrer (Aeronautical Publication Agency)

Am DFS-Campus 10 · 63225 Langen · Germany

Redaktion/Editorial office: redaktion.aip@dfs.de

Vertrieb/Distribution: customer-support@eisenschmidt.aero

<http://dfs.de>

**Einrichtung eines Gebietes mit  
Flugbeschränkungen für eine  
Erprobung von unbemannten  
Luftfahrtsystemen  
(01 JUL – 30 SEP 2014)**

**Establishment of a restricted area in  
connection with tests of unmanned  
aircraft systems  
(01 JUL – 30 SEP 2014)**

**1. Allgemeines**

Für die Durchführung von Erprobungsflügen mit unbemannten Luftfahrtsystemen ist in der München FIR vorübergehend ein Gebiet mit Flugbeschränkungen "Mindelheim" eingerichtet worden (NfL 1-161-14).

**1. General**

To conduct test flights with unmanned aircraft systems, a temporary restricted area called "Mindelheim" has been established in the München FIR (NfL 1-161-14).

**2. Gebiet mit Flugbeschränkungen "Mindelheim"**

**2.1 Seitliche Begrenzung**

N 48 06 58 E 010 28 49 – N 48 08 21 E 010 32 17 – N 48 06 02 E 010 34 21 –  
N 48 04 39 E 010 30 53 – N 48 06 58 E 010 28 49.

**2. Restricted area "Mindelheim"**

**2.1 Lateral boundary**

**2.2 Vertikale Begrenzung:**

GND – 3000 ft MSL

**2.2 Vertical boundary**

GND – 3000 ft MSL

**2.3 Zeitliche Wirksamkeit**

Grundsätzlich vom 01 JUL 2014 bis 30 SEP 2014, Mon bis Fri täglich von 0600 bis SS.

Die tatsächliche Nutzung des Gebietes wird vorab per NOTAM bekanntgemacht.

**2.3 Times of activity**

As a rule, from 1 JUL 2014 to 30 SEP 2014, Mon to Fri daily from 0600 to SS.

The actual use of the area will be published in advance by NOTAM.

**2.4 Art der Flugbeschränkungen**

In dem Gebiet mit Flugbeschränkungen "Mindelheim" sind außer den Erprobungsflügen mit unbemannten Luftfahrtsystemen alle Flüge untersagt. Von den Flugbeschränkungen ausgenommen sind Staatsluftfahrzeuge und Flüge im Rettungs- und Katastrophenschutz-Einsatz nach vorheriger Genehmigung durch die zuständige ATC-Stelle.

Anfragen zum Durchflug können über Sprechfunk (München FIS auf der Frequenz 126.950) gestellt werden.

**2.4 Type of flight restrictions**

All flights except test flights with unmanned aircraft systems are prohibited in the restricted area "Mindelheim". The flight restrictions shall not apply to State aircraft and flights on rescue and disaster control missions after prior permission from the competent ATC unit.

Requests to cross the area can be made via radiotelephony (München FIS on frequency 126.950).

